***© Kuenzli, F Publié dans Fenêtres sur les enfants, Oaklander, V . L’exprimerie Eds.*** 2016, Fabienne Kuenzli, Dr. en Psychologie, Spécialiste en Psychothérapie FSP. Licensed Marriage Family Child and Couples Therapist.

Préface

 Nous avons eu l'immense chance de croiser la route de Violet Oaklander, alors que nous vivions en Californie du Sud de 1993 à 2006. Cette rencontre avec une femme extraordinaire, nous donne le privilège aujourd'hui d'offrir la traduction française de son livre "Windows to Our Children" aux psychothérapeutes francophones. Dans le monde francophone, la psychothérapie d'orientation Gestalt appliquée aux enfants reste à notre connaissance encore peu développée. Nous sommes ravis de transmettre au travers de ce livre une approche étincelante et ludique de la psychothérapie. Les cliniciens qui ont été conquis par la méthode Violet Oaklander l'ont été, nous semble-t-il, de manière similaire. Ils ont essayés les expériences proposées par Violet à la manière des enfants et ont pu attester des impacts de cette méthode sur eux. Une expérience inoubliable dans un moment de jeu, mais qui inéluctablement impacte le présent et les futures expériences. Le travail de Violet ne demande pas qu'on y adhère comme on pourrait être séduit par un mouvement d'idées, une théorie élégamment construite, mais s'impose comme une expérience marquante à celui qui veut bien en faire l'exercice. Le modèle de travail ne s'apprend pas en tant que tel, il s'expérimente. Là, réside probablement sa force et sa longévité.

 Parmi les psychothérapeutes qui travaillent avec les enfants, Violet Oaklander reste un nom mondialement connu. En décembre 2013, Violet Oaklander était de nouveau invitée pour présenter son travail devant plus de 8000 cliniciens dans la plus renommée et la plus large conférences des Etats-Unis "The Evolution of Psychotherapy" à Anaheim, en Californie à côté de tous les grands noms des fondateurs des différents courants de la psychothérapie à la mémoire de Milton H. Erickson. Son travail est innovant, créatif, on le qualifie aussi d'original et d'unique. Violet est une pionnière du travail avec l'enfant et l'adolescent.

 Violet a développé ce travail en hommage à un de ses fils décédé très jeune, elle a choisi de toucher et de rencontrer un nombre spectaculaire d'enfants pour honorer sa mémoire et transcender sa peine.

 Violet Oaklander propose à l'enfant une myriades d'expériences ludiques: les jeux de marionnettes, l'utilisation du bac à sable avec des figurines, les dessins interactifs, le travail avec la terre glaise, les instruments de musique et de percussions pour rencontrer l'enfant dans son contexte et limiter le recours à la parole en favorisant l'expérience thérapeutique. L'enfant de tout âge, entre si naturellement dans ces expériences. Puis on assiste à ces expériences thérapeutiques qui semblent se dérouler presque naturellement. Le processus vu de l'extérieur apparaît souvent d'une simplicité étrange, presque organique. Pourtant l'expérience permet presque à chaque fois pour l'enfant de franchir un nouveau pallier, une nouvelle force, un nouvel apprentissage. Elle n'impose pas les mots. Ils viennent de soi au besoin, ou alors pas du tout. Jamais les mots ne sont forcés sur une expérience.

 Violet Oaklander nous montre aussi que parfois l'expérience thérapeutique peut rester pudique. Une autre spécificité de taille est le refus d'entrer dans un modèle interprétatif. Elle privilégie la force dialogique qui émerge de l'expérience suggérée et permet à l'enfant d'intégrer à son rythme une expérience porteuse de transformation. Quand on observe ces rencontres avec des enfants de tous milieux de tout âge, ce qui frappe avant tout c'est l'énorme complicité qu'elle arrive à former avec l'enfant et ce désir de vivre *ensemble* cette expérience.

 Le travail de Violet Oaklander se qualifie et se distingue par sa confiance que l'enfant tout entier est mu par une capacité et une volonté de contact et de développement. Son travail vise à restaurer ces aptitudes, momentanément bloquées par le trauma par exemple. C'est le respect du rythme de l'enfant qui séduit dans le travail de Violet Oaklander. Violet sait enseigner comment soutenir l'enfant pour lui laisser la possibilité de développer son expérience.

En miroir avec son contact naturel avec les enfants, son approche tout comme, son écriture est simple, claire, directe. Elle sait engager. Violet Oaklander sait vous intriguer vous transmettre la finesse et la richesse de ses interventions thérapeutiques tout en douceur. Ce livre n'a pas besoin de se lire d'une pièce, du début à la fin. Plusieurs cliniciens l'ont au fil des années adoptés comme une référence, en y puisant et en y étudiant son contenu, thème par thème.

Ce qui nous a également conquis dans la méthode Oaklander, c'est l'intérêt de faire ces expériences comme adulte jusqu'à en oublier systématiquement le temps. Nous nous sommes dit que si nous pouvions avoir un tel plaisir à faire ce travail, l'enfant lui ne pourrait qu'entrer aisément dans le même univers et le même intérêt. Cela valait la peine d'essayer.

Visionnaire, Violet Oaklander a écrit un livre qui n'a pas d'âge. Nous nous étonnons de traduire aujourd'hui seulement un texte qui parut pour la première fois en 1978 voilà trente-six ans! Pourtant "Windows to Our Children" n'a pas pris une ride. A ce jour la version française est la 14ème traduction.

Le travail de Violet Oaklander a été primé de nombreuses reconnaissances américaines et internationales dont le "Lifetime Achievement Award in Play Therapy". Durant 27 ans, elle a offert une formation de deux semaines à sa méthode qui a amené à Santa Barbara des cliniciens du monde entier. Elle a énormément voyagé pour enseigner son approche aux Etats-Unis et internationalement. Nous avons avec d'autres collègues l'honneur de compter parmi les membres fondateurs de la fondation Violet Solomon Oaklander, qui transmet son travail dans le monde (www.vsof.org). Violet a publié un second livre "Hidden Treasure" en 2006. Après 21 ans dans la région de Santa Barbara, Violet vit aujourd'hui à Los Angeles pour y tenter une retraite, elle approche les 90 printemps mais sa vitalité et sa fraicheur demeure intactes.

Nous tenons à remercier Emilie Preiswerk pour l'énorme aide à la traduction de ce livre, nous lui en sommes profondément reconnaissante.

Fabienne, Dr. en Psychogie & André Kuenzli, Dipl.Psych.

Membres fondateurs du VSOF

*(www.reflexivepractices.com)*